

Note RMG - Conseils actuelles aux voyageurs Belgique versus conseil de la Commission Européenne 24/01/2022

Contexte

Le RMG a analysé la nouvelle recommandation de la Commission Européenne¹ et la manière dont elle doit être traduite dans la législation Belge et la politique de voyage existante pour les voyageurs provenant de l'UE et de l'espace Schengen. Le schéma suivant apporte une clarification quant aux conseils aux voyageurs actuellement en vigueur en Belgique pour les voyageurs provenant de l'UE et de l'espace Schengen et aux conseils renouvelés de la Commission Européenne. Vu que les mesures concernant les voyages ont un aspect non seulement épidémiologique mais aussi politique, le RMG présentera ce document lors du préparatoire du 24/01/2022 afin de recevoir un feedback de la part du préparatoire sur le souhait politique d'éventuels ajustements de la politique des voyages, y compris le calendrier possible de ces ajustements. Cela servira de cadre à la discussion ultérieure sur le RMG.

Clarifications

	Nouvel avis de la Commission Européenne ²	Actuellement en Belgique ³
Général	Il n'est pas recommandé de voyager depuis et vers les zones rouges foncées	En général, tous les voyages à l'étranger ne sont pas recommandés
Destination	EU traffic light map pour information et pour distinguer les zones rouge foncé en tenant compte du ; taux de notification de cas sur 14 jours, de l'update des vaccins et du taux de test (voir annexe) <ul style="list-style-type: none"> - Vert - Orange - Rouge - Rouge foncé - Gris - Gris clair 	EU traffic light map qui prend en compte le taux de notification de cas sur 14 jours, le taux de test et le taux de positivité des tests (voir annexe). <ul style="list-style-type: none"> - Vert + Orange - Rouge = rouge + rouge foncé
Certificats	-Vaccination: primovaccination valide 9 mois, aucune durée pour le booster. -Certificat de rétablissement: >11j et <180 jours après PCR + -Test:	-Vaccination: primovaccination valide 12 mois, aucune durée pour le booster ⁴

¹ https://ec.europa.eu/info/live-work-travel-eu/coronavirus-response/travel-during-coronavirus-pandemic/common-approach-travel-measures-eu_en

²  st05276.xx22

³ <https://covid-19.sciensano.be/nl/procedures/reizigers>

⁴ Dans le cadre d'un CHR et le CST, la définition de la vaccination complète est différente (rappel ou 5 mois après la primo-vaccination).

RMG Risk Management Group

	<ul style="list-style-type: none"> - Ag <24h - PCR <72h 	<p>-Certificat de rétablissement: >11j et <180jours après PCR+⁵</p> <p>-Test:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ag ≤36h - PCR ≤72h
Enfants	<p>Voyager à partir de zones autres que rouge foncé:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <12 ans: EU-DCC n'est pas obligatoire. <p>Voyager provenant d'un zone rouge foncé:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 12-18 ans: = règles adultes. - 6-12 ans avec EU-DCC ou test négatif → pas de quarantaine - < 6 ans: pas de quarantaine ni de test. 	<p><12 ans:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EU-DCC n'est pas obligatoire. - Pas de test, mais mise en quarantaine dans l'attente du résultat des parents.
Testing & quarantaine	<ul style="list-style-type: none"> - Pas pour personnes avec EU-DCC validé. - Les personnes dépourvues d'un EU-DCC valide peuvent être tenues de se soumettre à des tests avant ou après l'arrivée. - Voyager à partir de zones rouge foncé sans EU-DCC valide. <ul style="list-style-type: none"> o Les personnes non vaccinées ou sans certificat de rétablissement doivent passer un RAT ou test PCR avant leur arrivée et observer une période de quarantaine de 10 jours. Cette quarantaine peut être raccourcie par un test négatif effectué au plus tôt le 5^{ème} jour. o Les personnes qui relèvent de l'exception du DCC ne sont pas tenues de se mettre en quarantaine, mais il peut leur être demandé de présenter un test négatif. Une dérogation à cette règle est autorisée pour les employés et les services de transport, ils ne sont pas tenus de se mettre en quarantaine 	<ul style="list-style-type: none"> - Pas pour personnes provenant de zones vertes ou orange. - Voyageurs à partir de zones rouges ou rouge foncé; <ul style="list-style-type: none"> o Pas pour personnes avec un certificat de vaccination ou de rétablissement valide. o Personnes sans un certificat de vaccination ou rétablissement doit faire l'objet de 2 tests (RAT ou PCR) avec une mise en quarantaine jusqu'à ce que le résultat du 1^{er} test soit connu. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Résidents : le 1er test peut être effectué avant ou à l'arrivée, le 2ème test est effectué le 7ème jour. ▪ Non-résidents : 1er test avant l'arrivée, 2ème test le 7ème jour.

⁵ Dans le cadre d'un HRC jusqu'à 150 jours après un test RAT ou PCR positif, dans le cadre d'un CST jusqu'à 150 jours après un test PCR positif.

RMG Risk Management Group

	<p>ou d'être en possession d'un certificat de test négatif lorsqu'ils exercent cette fonction essentielle.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Regarder 'enfants'. 	
Exceptions	<p>Conservé mais limité:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pas de DCC et ne pas des mesures <ul style="list-style-type: none"> ○ Les voyageurs ayant une fonction ou un besoin essentiel lorsqu'ils exercent cette fonction ou ce besoin. <ul style="list-style-type: none"> ▪ les travailleurs du secteur des transports ou les prestataires de services de transport, y compris les conducteurs et les équipages des véhicules de transport de marchandises destinées à être utilisés sur le territoire ainsi que ceux qui ne font que transiter ▪ les patients voyageant pour des raisons médicales impératives; ▪ les gens de mer. ○ Les frontaliers : personnes vivant dans les régions frontalières et traversant la frontière quotidiennement ou fréquemment pour des raisons professionnelles, commerciales, éducatives, familiales, médicales ou de soins. ○ Enfants de <12ans. - Voyager à partir de zones rouge foncé avec un exception de la quarantaine; <ul style="list-style-type: none"> ○ Les voyageurs ayant une fonction ou un besoin essentiel lorsqu'ils exercent cette fonction ou ce besoin tel que décrit ci-dessus. ○ Les frontaliers tels que décrits ci-dessus. ○ Regarder 'enfants'. 	<ul style="list-style-type: none"> - Pas de DCC⁶: <ul style="list-style-type: none"> ○ Les voyageurs ayant une fonction professionnelle ou un besoin essentiels pendant l'exercice de cette fonction ou de ce besoin. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Résidents et travailleurs frontaliers ▪ Travailleurs du transport, y compris les gens de mer ▪ La coparentalité transfrontalière ▪ Élèves/étudiants: études/stages transfrontaliers ▪ Border Force Officers UK ○ Enfants de <12 ans. <p>Actuellement à Bruxelles, une quarantaine plus longue est prévue pour les voyageurs en provenance de l'UE. Plus précisément, les exceptions à la quarantaine telles que décrites sur info-corona pour les voyageurs en provenance de pays tiers :</p> <p>Les voyageurs des zones rouges sont exclus de la quarantaine pendant la fonction essentielle.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Étudiants dans le cadre d'un devoir/examen obligatoire - Diplomates, fonctions officielles, ... - Chefs d'État, chefs de gouvernement, ... - Personnel des organisations internationales - Travailleurs saisonniers - Raisons familiales obligatoires - Personnes hautement qualifiées pour ... y compris les sportifs professionnels, la culture, ... - Journalistes - <48h en Belgique

⁶ <https://www.info-coronavirus.be/nl/uitzonderingen/>

RMG Risk Management Group

	<ul style="list-style-type: none"> - Les voyageurs provenant des zones rouge foncé qui sont exclus de la quarantaine et des tests <ul style="list-style-type: none"> o Les travailleurs du secteur des transports ou les prestataires de services de transport. 	<ul style="list-style-type: none"> - Raison médicale impérative - Assistance à autrui
Procédure d'Emergency break	<p>Action par l'état membre, ou la Commission Européenne fondée sur les VOC observés par l'EWRS</p> <ul style="list-style-type: none"> - Basé sur les risk assessments de l'ECDC - Mesures (supplémentaires) dans certaines zones (quarantaine/isolement) - PCR ou RAT pour certaines fonctions essentielles/catégories d'exceptions sans quarantaine. 	<p>Si la Belgique décide de prendre des mesures supplémentaires vis-à-vis d'un autre État membre, nous devons immédiatement en informer la CE et cet État membre, lancer la nouvelle procédure européenne de freinage d'urgence et justifier notre décision nationale chez l'IPCR.</p> <p>Procédure du RAG:</p> <ul style="list-style-type: none"> - VOC ou VOI déclaré par ECDC - Un pays est considéré à risque si en plus de > 20% de VOC, il présente une incidence sur 14j > 100/100 000 habitants OU un taux de positivité de > 4%. <p>VOC EU:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Personnes avec un certificat de vaccination: pas de test ni de quarantaine. - Personnes sans un certificat de vaccination: PCR avant ou immédiatement après l'arrivée, mise en quarantaine jusqu'au résultat. 2^{ème} PCR au 7^{ème} jour.

Ce que ce changement signifie pour l'application de la liste blanche de l'UE⁷ doit encore être étudié. Les négociations sur la recommandation 912 du Conseil ont été reportées. L'intention initiale était de réformer les deux recommandations en même temps afin que tout s'emboîte bien. Ce plan a été abandonné sous la pression d'Omicron, la mise en œuvre pratique en sera donc moins élégante. Une couleur doit donc encore être déterminée pour ces pays de la liste blanche.

Question supplémentaire : qu'en est-il des pays en gris (pas de données) et en gris foncé (tests insuffisants) ?

⁷ L'annexe 1 de la recommandation du Conseil de l'Union européenne concernant la restriction temporaire des déplacements non essentiels vers l'UE.

Annex

Proposition CE

The traffic light map should be based on the following criteria:

- the '14-day case notification rate', that is, the total number of newly notified COVID-19 cases per 100 000 population in the last 14 days at regional level;
- the 'vaccine uptake', that is, the cumulative uptake of full vaccination with a primary course in the total population at regional level;
- the 'testing rate', that is, the number of tests for COVID-19 infection per 100 000 population carried out during the last week.
- To arrive at an overall score, the 14-day case notification rate should be weighted by the vaccine uptake in a specific region.

In the traffic light map, an area should be marked in the following colours:

- green, if the weighted rate is less than 40;
- orange, if the weighted rate is less than 100 but 40 or more;
- red, if the weighted rate is less than 300 but 100 or more;
- dark red, if the weighted rate is 300 or more;
- dark grey, if the testing rate is 600 or less;
- grey, if insufficient data is available to assess points (a) to (e).

Indicateurs de la traffic light map actuelle

Green:

- if the 14-day notification rate is less than 50 and the test positivity rate is less than 4%; or
- if the 14-day notification rate is less than 75 and the test positivity rate less than 1%

Orange:

- if the 14-day notification rate is less than 50 and the test positivity rate is 4% or more; or
- the 14-day notification rate is 50 or more and less than 75 and the test positivity rate is 1% or more; or
- the 14-day notification rate is between 75 and 200 and the test positivity rate is less than 4%

Red:

- if the 14-day cumulative COVID-19 case notification rate ranges from 75 to 200 and the test positivity rate of tests for COVID-19 infection is 4% or more, or
- if the 14-day cumulative COVID-19 case notification rate is more than 200 but less than 500

Dark red:

- if the 14-day cumulative COVID-19 case notification rate is 500 or more

Grey:

- if there is insufficient information or if the testing rate is lower than 300 cases per 100 000.